

**ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE.
LISCIATRICE LEGGERA ISOPLAM L030004**



ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE. PARTI DI RICAMBIO

INDICE	pag.
1. Introduzione	1
2. Descrizione della macchina	3
3. Montaggio	4
4. Comandi	5
5. Avviamento	6
6. Uso	8
7. Manutenzione	10
8. Rumore e Vibrazioni	12
9. Trasporto e Smaltimento	12
10. Sicurezza	13
11. Ricambi	14
12. Identificazione macchina	14
ALLEGATI	
Certificati di garanzia	
Dichiarazione di conformità	

1 INTRODUZIONE

1.1 Presentazione

La ringraziamo per aver scelto il prodotto innovativo per la levigatura di sottofondi

Prima di operare con la macchina è indispensabile leggere il presente manuale, per evitare danni all'attrezzatura, a cose o a persone.

Nel caso di difficoltà di interpretazione dei testi e/o disegni contattare il personale tecnico di Isoplam srl.

Questo manuale deve sempre accompagnare la macchina ed essere a disposizione dell'operatore.
In caso di smarrimento o deterioramento richiederne immediatamente una copia.

La società **Isoplam srl** è da sempre proiettata al perfezionamento tecnico e tecnologico del prodotto offertoVi, e, nel ringraziarvi per la vostra scelta, si offre in tutta la sua esperienza tecnica al fine di migliorare costantemente le prestazioni della macchina.

Qualsiasi miglioria o modifica apportata dal costruttore non obbliga lo stesso a doverla apportare ai prodotti precedentemente fabbricati.

Vi preghiamo di averne costantemente cura, eseguendo accuratamente la manutenzione prescritta e limitando l'uso a quelli consentiti.

Caratteristiche tecniche	Grandezza	Unità di misura
Peso corpo macchina	22	kg
Ingombro massimo	0,60 x 3.80 X 0,5	m
Ingombro minimo	0,60 x 1,65 x 0,5	m
Capacità serbatoio	0,65 - 650	l - cm ³
Cilindrata	33.5	cm ³
Potenza massima (secondo ISO 8893)	1,18	kW
Velocità motore a regime	5000	min ⁻¹
Velocità motore alla max potenza	8000	min ⁻¹
Consumo specifico motore alla max potenza (secondo ISO 8893)	340	g/kW*h
Livello di pressione acustica (L _{pa av})	84	dB(A)
Livello di potenza acustica (L _{Wa av})	100	dB(A)
Livello di vibrazione	< 2,5	m/s ²
Velocità di rotazione disco	30-80	min ⁻¹

1.2 Uso previsto

La macchina è stata progettata e realizzata esclusivamente per la levigatura, la lisciatura e la finitura superficiale di massetti di sottofondo in piano o in pendenza anche con ridotto spazio operativo.



Attenzione: Qualsiasi altro utilizzo, pertanto, esula da quanto previsto dal costruttore e può essere causa di infortuni o di danneggiamenti all'attrezzatura.

La macchina deve essere utilizzata da personale opportunamente informato sui contenuti di questo manuale e sulle norme in vigore in materia di costruzioni, sicurezza ed igiene del lavoro.

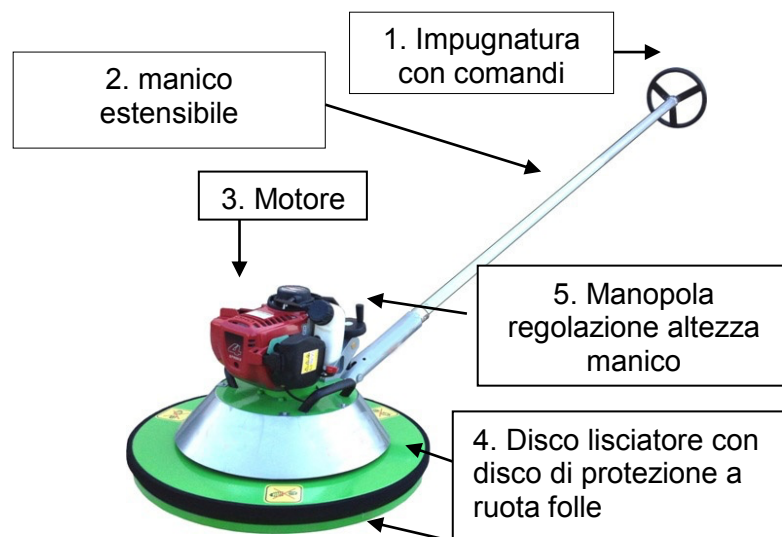
E' obbligo dell'utilizzatore finale rispettare tali norme ed in particolare usare i dispositivi di protezione individuale quali stivali, guanti, cuffie, casco, occhiali, tuta, ecc.

La manutenzione, ordinaria e straordinaria, deve essere eseguita da personale qualificato seguendo le prescrizioni dettate dal seguente manuale e dalle norme di buona tecnica.

2 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

2.1 Componenti

- 1 Impugnatura con comandi
- 2 Manico estensibile
- 3 Motore
- 4 Disco con gabbia di protezione
- 5 Manopola regolazione altezza manico



La lisciatrice leggera Isoplam è dotata di regolazione altezza manico mediante apposita manopola. Tale dispositivo permette di poter usare il manico con diverse lunghezze interponendo tra impugnatura e corpo macchina da una a tutte e tre le prolunghe fornite in dotazione.

3 MONTAGGIO

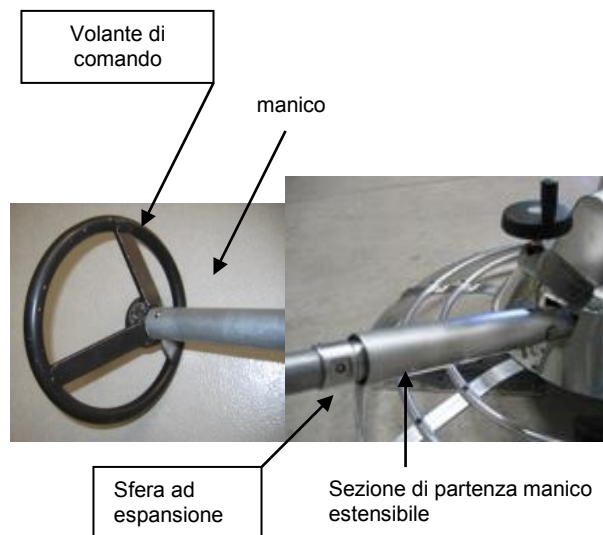
All'interno dell'imballo troverete:

- il corpo macchina costituito dal motore , dal disco lisciatore e dal disco di protezione 3-4 ;
- l'impugnatura di comando 1;
- il manico estensibile costituito da 3 componenti 2;

3.1 Montaggio manico e comandi

a) Inserire una o più prolunghe nell'apposito alloggiamento ricavato nella sezione di partenza del manico estensibile;

b) fare in modo che le sfere ad espansione di cui è dotato ogni componente, trovino fermo alloggiamento nella relativa sede ricavata nel componente che le ospiterà



3.2 Installazione volante di comando

Tenendo ferma con una mano l'ultima sezione di manico installata sulla macchina:

- inserire lo stelo del volante nella cavità del manico;
- spingere a fondo il volante facendo attenzione di far combaciare le sfere ad espansione con i fori ricavati nel manico ed atti ad ospitarle;
- Assicurarsi che le sfere di espansione siano totalmente alloggiare negli appositi fori;

Tali operazioni vanno eseguite in ordine inverso per lo smontaggio avendo cura di premere con decisione sulle sfere ad espansione per poter estrarre il componente che le ospita dalla propria sede.

4 COMANDI (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

Il motore di azionamento, **modello GX35** di costruzione **HONDA**, è installato sul corpo macchina a mezzo supporti ed è collegato mediante frizione al riduttore ed al disco lisciatore.

I comandi del motore sono sistemati sullo stesso e all'estremità del manico estensibile .

a) Avviamento (fare riferimento al manuale HONDA):

- ponete l'interruttore rosso sul lato aspirazione del motore in posizione di ON;
- ora siete in condizione di avviare la macchina.



volante

Manico estensibile



Interruttore rosso
ON-OFF

b) Accelerazione a macchina accesa:

- impugnate il volante con due mani;
- ruotate lo stesso in senso antiorario fino a regime;

c) Stop (spegnimento motore):

- Ruotare il volante in senso orario fino a raggiungere il regime minimo;
- portare l'interruttore rosso lato aspirazione motore in posizione di OFF;

Per riavviare la macchina è indispensabile portare l'interruttore rosso nella posizione START.

5 AVVIAMENTO (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

5.1 Carburante

Fare riferimento al **MANUALE DELL'UTENTE** .

E' importante impiegare esclusivamente carburante di marca qualificata.



Attenzione: Eseguite l'operazione di rifornimento in un luogo aperto, arieggiato, lontano da sorgenti di calore, scintille o fiamme, senza fumare, ed a motore spento.

- a) Con la lisciatrice in posizione normale di lavoro , riempire il serbatoio della macchina:
 - a. svitando il tappo del serbatoio lentamente;
 - b. versando il carburante, mediante imbuto di forma idonea , facendo attenzione a non rovesciarlo fuori;
 - c. riavvitando il tappo del serbatoio accertandosi che sia saldamente chiuso
 - d. asciugando eventualmente il motore all'esterno.



Attenzione:

- cambiare immediatamente gli indumenti bagnati dal carburante;
- eseguire l'avviamento almeno tre metri lontano dal luogo nel quale avete effettuato il rifornimento al fine di evitare eventuali pericoli d'incendio;
- Non riempite il serbatoio a macchina calda;
- Evitare il contatto del carburante con la pelle e non respirarne i vapori.



Attenzione: Tenere lontano dalla portata dei bambini.

5.2 Avviamento e uso del motore (fare riferimento al Manuale dell'Utente SUBARU-ROBIN)

Posizionare la lisciatrice sulla superficie da trattare in posizione normale di lavoro.

Dopo aver eseguito attentamente tutte le operazioni di preparazione e rifornimento, portate l'interruttore rosso posto nell'impugnatura posteriore in posizione ON;

Portare la leva dell'aria posta sul carburatore in posizione CLOSE (**vedi disegni manuale HONDA**);

NOTA: Non usare la leva dell'aria se il motore è caldo e la temperatura dell'aria sufficientemente alta

Premere più volte la pompa di adescamento fino a che si nota che c'è un flusso di carburante nel tubo di ritorno del carburante (vedi disegni manuale **HONDA**);

Tenete **la lisciatrice** bene ferma a terra con una mano, mentre con l'altra tirate lentamente la corda di avviamento sino che non si avverte una certa resistenza, quindi tirare con forza.

AVVERTENZE: non permettere alla manopola della corda di ritornare con forza e battere contro il motore. Riportarla lentamente in posizione così da evitare danni all'avviamento.

NOTA: Tirare sempre di scatto la maniglia del motorino di avviamento. Se non viene tirata di scatto, tra gli elettrodi della candela non passano scintille e il motore non si mette in moto.

Dopo aver avviato il motore spostare gradualmente la leva dell'aria nella posizione di apertura (OPEN). Far riscaldare il motore fino a sentirlo girare in modo normale (**Vedi disegni manuale HONDA - USO**).

5.3 Rodaggio

Per le prime 10 ore di funzionamento operate con numero di giri moderato, in ogni caso si consiglia di non mantenere il motore al massimo dei giri, poiché tutti i componenti in moto devono ancora adattarsi l'uno all'altro. Solo dopo tale periodo il motore raggiungerà l'ottimale funzionamento.

Dopo le prime 2 ore di utilizzo controllate il fissaggio di tutte le viti e dadi: provvedete eventualmente al loro serraggio.

6 USO (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

6.1 Operazioni preliminari

Al primo avviamento della macchina o dopo un periodo di inattività occorre eseguire alcune operazioni di controllo.

- Eseguire un controllo visivo generale.
- Verificare il corretto funzionamento del motore.
- Verificare l'integrità di tutti i cavi.

6.2 Uso

Prima di iniziare ciascun turno di lavoro:

- irrorare di olio, gasolio o apposito prodotto della linea accessori la parte del macchinario, che andrà a contatto con il calcestruzzo, per favorire le operazioni di pulizia, evitando che quest'ultimo vi si attacchi.

NOTA: per il motore fare riferimento al Manuale dell'Utente HONDA

Inoltre:

- eseguire un controllo visivo generale;
- verificare il corretto funzionamento del motore (**riferirsi al Manuale Utente HONDA**);
- verificare l'integrità di tutti i cavi.

6.3 Consigli per l'uso

1. Lavorare su di un sottofondo precedentemente stagiato e spianato

preferibilmente :

- a. un sottofondo non opportunamente steso rende più difficoltosa la fase di levigatura allungando i tempi di lavorazione;
- b. La macchina può lavorare anche su calcestruzzi molto più freschi rispetto alle comuni frattazzatrici grazie al suo peso estremamente ridotto;
- c. Il sottofondo può essere levigato anche restando fuori dalla zona di lavoro, grazie alla possibilità di aggiungere elementi al manico estensibile;
- d. Eventuali impronte lasciate sul cls ancora fresco saranno facilmente eliminabili dall'uso della lisciatrice dopo esecuzione mirata di uno spolvero ;

2. avviare la macchina come descritto in precedenza, lasciandola per 2-3 minuti al minimo per poi accelerare alcune volte a vuoto per controllare che tutto funzioni correttamente.
3. Iniziare la lisciatura del sottofondo rimanendo fermi e facendo spostare la macchina nella zona operativa concessa dal raggio di azione del manico :
 - a. Alzare e abbassare l'impugnatura ed il relativo manico per direzionare la macchina;
 - b. Brandeggiare ripetutamente la macchina a destra e a sinistra fino ad ultimazione della fascia di lavoro interessata;
 - c. Indietreggiare lentamente per interessare una nuova fascia di lavoro da lisciare;



Attenzione: durante la marcia indietro controllare dove mettete i piedi per evitare il rischio di inciampare, di cadere dal solaio o in pozzetti non protetti, ecc.

4. dopo aver lavorato per alcune ore, in condizioni di temperatura esterna elevata, si raccomanda di non spegnere il motore ma di farlo girare ancora per qualche minuto al minimo, in modo da raffreddarlo grazie all'azione della corrente d'aria generata dal volano.

6.4 Dopo l'uso

Al termine delle operazioni giornaliere è opportuno provvedere ad una accurata pulizia della macchina con acqua e aria compressa, per asportare il materiale che eventualmente vi si fosse accumulato.

Eventuale materiale accidentalmente solidificato potrà essere rimosso tramite apposito decrementante della linea accessori.

Provvedere eventualmente allo smontaggio del manico estensibile e del volante per un rimessaggio con minimo ingombro, riponendo obbligatoriamente la macchina in posizione orizzontale, senza capovolgere il motore.

6.5 Periodo d'inutilizzazione (per il motore fare riferimento la Manuale dell'Utente SUBARU-ROBIN)

Se non utilizzate la lisciatrice per un lungo periodo di tempo adottate le seguenti precauzioni:

- a) eseguite un'accurata pulizia della macchina con aria compressa.
- b) togliete il carburante dal serbatoio ;

Istruzioni per l'uso

- c) proteggete il motore e tutte le parti in metallo non verniciate dalla corrosione con un sottile velo d'olio;
- d) conservatela in un luogo asciutto, riparato dalla polvere e inaccessibile a bambini;
- e) è consigliabile comunque ogni 60 giorni d'inutilizzo avviare il motore per alcuni minuti.

7 MANUTENZIONE (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

Semplici accortezze vi consentiranno di mantenere in ottimo stato la macchina.

Motore Riferirsi esclusivamente al Manuale dell'Utente HONDA.

Viti e dadi Almeno ogni 25 ore controllate e serrate le viti e i dadi di fissaggio.

Protezione disco Almeno una volta al mese controllare l'integrità della struttura e del cuscinetto.

Almeno una volta ogni anno:

- far verificare l'integrità dei componenti meccanici dal costruttore o da un centro assistenza autorizzato.

Disco Almeno una volta alla settimana controllare integrità e sostituire se danneggiato.

Eventuali anomalie

Se si notano delle vibrazioni o rumori insoliti, arrestate immediatamente il motore e cercate di accertare la provenienza.

In caso di avviamento difficoltoso (difficoltà a tirare la funicella avviamento) fate attenzione a (riferirsi congiuntamente al Manuale dell'Utente HONDA):

- a) cuscinetti difettosi, bloccati;
- b) pistone cilindro grippati;
- c) rottura molla ceppo frizione.
- d) rottura della molla avviamento o inceppamento della funicella;

In caso di mancata accensione o scoppio, controllare (riferirsi congiuntamente al Manuale dell'utente HONDA):

- a) impianto elettrico (bobina che non fornisce corrente, candela imbrattata con elettrodo rotto o la distanza degli elettrodi è eccessiva);
- b) se il cavo dell' interruttore è staccato o rotto;
- c) se la pipa candela è staccata o a massa;

In caso di perdita potenza o di arresto improvviso del motore, fare attenzione a (riferirsi congiuntamente al Manuale dell'utente HONDA):

- a) se si è esaurito il carburante;
- b) se il carburante non raggiunge il carburatore (se non si vede passare carburante attraverso il tubo);
- c) controllare se il filtro carburante nel serbatoio è intasato;
- d) se il tubo benzina è ostruito schiacciato o staccato;
- e) che non vi sia presenza d'acqua nel carburante, nel qual caso è necessario pulire tutto l'impianto di alimentazione;
- f) se lo sfiato del tappo serbatoio è otturato;
- g) se il filtro d'aria è sporco o intasato;
- h) se nel condotto di scarico del cilindro e nel silenziatore della marmitta ci sono delle incrostazioni.

In caso di vibrazione anomala, fare attenzione a:

- a) danneggiamento riduttore;
- b) rottura cuscinetti campana frizione;
- c) non corretto serraggio del disco
- d) rottura, deformazione, del disco

8 RUMORE E VIBRAZIONI (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

8.1 Rumore

La macchina durante il suo funzionamento è una fonte di rumore. Il livello equivalente medio ponderato di rumore misurato all'altezza dell'orecchio dell'operatore è pari a 84 dbA.

È consigliato l'uso di DPI di audio-protezione quali cuffie o tappi. Gli obblighi derivanti dal DL 277 del 15.8.91 sono da valutare a carico dell'utilizzatore.

8.2 Vibrazioni

Particolare attenzione va posta, da parte dell'operatore alle operazioni di lavoro controllando visivamente tutti i movimenti della macchina.

Mantenere in perfetta efficienza i sistemi di comando della macchina, non asportare le etichette riportanti le indicazioni di pericolo.

La macchina è una fonte di vibrazioni che, benché minime, sono trasmesse alle mani dell'operatore.

La frequenza è compresa tra 10÷150 Hz e l'entità è tale da non provocare grossi fastidi all'operatore, in ogni caso si consiglia di effettuare pause di 10 minuti ogni 2 ore di lavoro.

Periodi più lunghi di riposo possono essere necessari in base alla sensibilità personale dell'operatore.

9 TRASPORTO E SMALTIMENTO

9.1 Trasporto (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi spostamento della macchina provvedere allo spegnimento del motore. In questo modo la macchina può essere trasportata senza pericolo alcuno.

Sollevarla mediante le apposite impugnature poste al lato del motore.

9.2 Smaltimento (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

I materiali costituenti la macchina sono:

1. Metalli riciclabili al 100%
2. Plastiche riciclabili con le precauzioni previste

Pertanto il macchinario potrà essere avviato ad un centro autorizzato per il riciclaggio dei macchinari fuori uso.

10 SICUREZZA (per il motore fare riferimento al Manuale dell'utente HONDA)

Leggete attentamente ed accertatevi di comprendere tutte le istruzioni ed i consigli esposti in questo manuale prima d'iniziare ad operare. Dovete conservare sempre questo manuale e far riferimento ad esso per ogni problema.

Deve essere utilizzato solo da persone adulte e ben istruite sul suo funzionamento da un responsabile qualificato o dal vostro rivenditore.

Siete voi operatori i responsabili nei confronti di terzi e di cose nel raggio d'azione della macchina.

Quando lavorate siate sempre in buone condizioni fisiche, riposati, fuori dall'influsso di alcool, droghe o farmaci. Lavorate solo in condizioni di buona visibilità .

Usate sempre indumenti di lavoro idonei, e adeguati strumenti di protezione: tute di lavoro, stivali antinfortuno, guanti, casco, etc.

Indossate sempre cuffie antirumore o tappi auricolari.

Non utilizzate componenti differenti da quelli forniti dalla casa costruttrice, usate solo elementi originali.

Non utilizzate mai componenti rotti o usurati, deformati, con ammaccature, cricche incrinature, ecc.

Non avviate o tenete in moto **la lisciatrice** in ambienti chiusi.

Maneggiate il combustibile all'aperto, con motore spento e lontani da ogni fonte di calore, scintille o fiamme. Durante tali operazioni non fumate.

Tutti gli interventi di manutenzione, riparazione, sostituzione di componenti devono essere effettuati sempre a motore spento.

Tutti i sistemi di sicurezza della macchina, nonché l'equipaggiamento di protezione, devono essere mantenuti operativi durante tutto il periodo di utilizzo della macchina.

Fate attenzione agli effetti delle vibrazioni. Interrompete spesso il lavoro con brevi pause di riposo.

Non utilizzare in atmosfera esplosiva.

Fate attenzione al contatto con il cemento che può provoca irritazioni per la pelle e per gli occhi.

Tutti i sistemi di sicurezza della macchina, devono essere mantenuti operativi durante tutto il periodo di utilizzo della macchina.